سياسة الخصوصية لشركة بيدي
Bede Privacy Policy

تنطبق سياسة الخصوصية هذه على كيفية قيام شركة بيدي ش.م.ب. (ج) ("بيدي"، سواء تمت الإشارة لنا في السياق بصيغة الفاعل، المفعول أو بضمير الملكية)، شركة تمويل مرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي، بجمع بياناتك الشخصية ومعالجتها وتخزينها وحمايتها والإفصاح عنها. باستخدام تطبيق الهاتف المحمول الخاص بنا تحت اسم "بيدي" أو موقعنا الإلكتروني أو مكاتبنا أو أي قناة أخرى ("القنوات")، فإنك توافق على الشروط الموضحة أدناه وتوافق على استخدام بياناتك الشخصية وفقًا للقوانين المعمول بها، بما في ذلك القانون رقم 30 لسنة 2018 بإصدار قانون حماية البيانات الشخصية ("قانون حماية البيانات الشخصية") ولائحته التنفيذية.

This Privacy Policy applies to how Bede B.S.C. (c) ("Bede", "we", "us" and "our"), a financing company licensed by the Central Bank of Bahrain, collects, processes, stores, protects and discloses your personal data. By using our mobile application under the name "Bede", website, offices or any other channel ("Channels"), you agree to the terms outlined below and consent to the use of your personal data in accordance with the applicable laws, including Law No. 30 of 2018 promulgating the Personal Data Protection Law (the "Personal Data Protection Law") and its implementing regulations.

المعلومات التي نجمعها:

لكي تتمكن من الاستفادة من الخدمات التي نقدمها، نحتاج إلى جمع ومعالجة المعلومات الشخصية والمالية، مثل ما يلي:

- **معلومات الاتصال:** بما في ذلك الاسم والاسم قبل الزواج واسم العائلة واللقب وعنوان المنزل وأرقام الهاتف وعنوان (عناوين) البريد الإلكتروني الشخصي.
- معلومات الهوية: بما في ذلك تاريخ ومكان الميلاد، والجنسية، وبلد الإقامة، والوثائق الصادرة عن الحكومة (على سبيل المثال، رقم الهوية الوطنية (الرقم الشخصي)، ومعلومات رخصة القيادة)، والجنس، والحالة المدنية، والمستفيدين والمعالين؛
- معلومات التوظيف

Information We Collect:

In order for you to utilize the services offered by us, we need to collect and process personal and financial information, such as the following:

- **Contact Information:** including name, maiden name and surname, title, home address, telephone numbers, and personal email address(es);
- **Identity Information:** including date and place of birth, citizenship, country of residence, government-issued documentation (for example, national identification number (CPR), driving license information), gender, civil status, beneficiaries and dependents;
- Employment Information

Bede
Bahrain B.S.C Closed
CR: 151347 - 1

Shari'a Certificate Ref#: BEDE-4118-02-02-01-25

- **Financial Information:** including bank account details, payroll records, financial history and activity, income information (i.e. source and monthly average), details that are passed via the Information Government Authority ("IGA") or BENEFIT;
- **Voice or Image Recordings:** Biometric data (liveliness videos and images)

We may also request the submission of certain documents identifying the information mentioned above.

- **المعلومات المالية:** بما في ذلك تفاصيل الحساب البنكي، وسجلات الرواتب، والتاريخ والنشاط المالي، ومعلومات الدخل (أي المصدر والمتوسط الشهري)، والتفاصيل التي يتم تمريرها عبر الحكومة الإلكترونية أو شركة بنفت؛
- **تسجيلات الصوت أو الصور:** البيانات البيومترية (مقاطع الفيديو والصور الحيوية)

كما قد نطلب تقديم مستندات معينة تبين المعلومات المذكورة أعلاه.

How Information Is Collected:

We collect personal data from the following sources:

- Personal data received and collected via the Channels
- Personal data we receive directly and voluntarily from you
- Personal data we obtain from third parties such as the Benefit Credit Reference Bureau, IGA and any third party financial service provider appointed by us.
- Personal data collected from publicly available sources, such as any information available online

كيف يتم جمع المعلومات:

نقوم بجمع البيانات الشخصية من المصادر التالية:

- البيانات الشخصية التي يتم استلامها وجمعها عبر القنوات
- البيانات الشخصية التي نتلقاها منك بشكل مباشر وطوعي
- البيانات الشخصية التي نحصل عليها من أطراف ثالثة مثل مركز البحرين للمعلومات الائتمانية والحكومة الإلكترونية ومزود الخدمة المالية التابع للطرف الثالث المعين من قبل الشركة
- البيانات الشخصية التي يتم جمعها من المصادر المتاحة للعامة، مثل أي معلومات متاحة عبر الإنترنت

How We Use Your Information:

We collect and use your information for the following purposes:

- To provide our services to you and allow you to use our mobile application
- To assess customers' creditworthiness to provide financing services
- To collect due and outstanding debt
- To improve our services and resolve customer issues
- To comply with the legal and regulatory requirements
- To comply with laws that require us to verify the identity of our customers
- To detect and prevent fraud or other financial crime

كيف نستخدم معلوماتك:

نقوم بجمع واستخدام المعلومات الخاصة بك للأغراض التالية:

- لتقديم خدماتنا لك والسماح لك باستخدام تطبيقنا على الهواتف المحمولة
- تقييم الجدارة الائتمانية للعملاء لتقديم خدمات التمويل
- تحصيل الديون المستحقة وغير المسددة
- تحسين خدماتنا وحل مشكلات العملاء
- الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية
- الالتزام بالقوانين التي تتطلب منا التحقق من هوية عملائنا
- كشف ومنع الاحتيال أو الجرائم المالية الأخرى

Bede Bahrain B.S.C Closed CR: 151347 - 1

Shari'a Certificate Ref#: BEDE-4118-02-02-01-25

- For customer onboarding and registration, screening customer name, account recovery and KYC (Know-Your-Customer)
- For personalized and enhanced customer experiences
- To pass to KFH for account opening purposes

- لتأهيل العملاء وتسجيلهم، وتصفية اسم العميل، واسترداد الحساب، واعرف عميلك
- لتكون تجارب العملاء شخصية ومحسنة
- لتحويلها إلى بيت التمويل الكويتي لأغراض فتح الحساب

Document Verification:

Additionally, we use face data (Selfie) and liveness videos and photos through truedepth API as part of our regulatory requirements during onboarding/registration to confirm your identification documents. This includes taking a picture of your face based on some gestures requested such as "Wink with your left/right eye" or "Smile".

We may also ask you to scan your legal documents for this registration. Once you take a picture and scan your documents, we will compare the picture to the one found in the scanned legal documents to verify that this is the same user. This verification process ensures that you are the legitimate user. The data used for this verification process is neither stored nor shared with any third parties.

التحقق من المستندات:

بالاضافة الي ذلك، نستخدم بيانات الوجه (سيلفي) ومقاطع الفيديو والصور ذات الحيوية من خلال واجهة برمجة ترو ديبث (truedepth API) كجزء من متطلبات التنظيم أثناء عملية التسجيل لتأكيد هويتك من خلال مستندات التعريف. يشمل ذلك التقاط صورة لوجهك استنادًا إلى بعض الإشارات المطلوبة مثل "غمز بعينك اليمنى/اليسرى" أو "ابتسم".

قد يُطلب منك مسح المستندات القانونية ضوئيًا لهذا التسجيل. بمجرد التقاط صورة لوجهك وتمسح مستنداتك، نقوم بمقارنتها بالصورة الموجودة في المستندات القانونية الممسوحة للتحقق من أن هذا هو نفس المستخدم. تضمن عملية التحقق هذه أنك المستخدم الشرعي. البيانات المستخدمة في هذه العملية لا تخزن ولاتشارك مع اي اطراف ثالثة.

Data Storage and Sharing:

Any information collected will be stored for a period of time necessary to provide you with the services. We may also retain the information for a longer period, but in no doubt shall such period exceed any maximum timeframe in the relevant regulations or laws of the Kingdom of Bahrain. Your data remains confidential and secure within our systems. Additionally, your personal information will not be shared with any third party except as provided in this Privacy Policy or unless required by any governmental, legal or regulatory authority.

We may share your personal data with:

تخزين البيانات ومشاركتها:

سيتم تخزين أي معلومات تم جمعها للفترة الزمنية اللازمة لتزويدك بالخدمات. كما يجوز لنا الاحتفاظ بالمعلومات لفترة أطول، ولكن بلا شك لن تتجاوز هذه الفترة أي حد أقصى للإطار الزمني المنصوص عليه في اللوائح أو القوانين ذات الصلة في مملكة البحرين. ستظل بياناتك سرية وآمنة في أنظمتنا. بالإضافة إلى ذلك، لن تتم مشاركة معلوماتك الشخصية مع أي طرف ثالث باستثناء ما هو منصوص عليه في سياسة الخصوصية هذه أو ما لم تطلب ذلك أي سلطة حكومية أو قانونية أو تنظيمية.

قد نشارك بياناتك الشخصية مع:

1. government authorities;
2. companies within our corporate group and our affiliates;
3. KFH or any licensed third party service provider for the purpose of providing our services to you;
4. third party service providers who support the provision of our services, including lawyers and legal consultants, auditors, IT support services and other professional service providers;
5. credit reference agencies, including the Bahrain Credit Reference Bureau;
6. a third party who may acquire our business and/or assets, or a portion thereof;
7. select third parties who may wish to market their products or services to you; and
8. any third party where we consider that it is necessary to protect, defend or enforce our rights under any agreement governing our relationship with you.

When applicable, we will implement appropriate measures to ensure that your personal data remains protected and secure when it is transferred outside of Bahrain, in accordance with applicable laws.

Data Security:

We implement robust security measures to protect your data from unauthorized access, alternation, or disclosure.

Marketing:

We may use your personal data for direct marketing purposes including informing you about our promotions and features through our channels. You may ask us to stop any marketing communication by contacting us at any time through email via wecare@bede.bh.

1. السلطات الحكومية؛ و
2. الشركات ضمن مجموعة شركاتنا والشركات التابعة لنا؛ و
3. بيت التمويل الكويتي أو أي مقدم خدمة مرخص من طرف ثالث بغرض تقديم خدماتنا لك؛ و
4. مقدمو خدمات الطرف الثالث الذين يدعمون تقديم خدماتنا، بما في ذلك المحامون والمستشارون القانونيون والمدققون وخدمات دعم تكنولوجيا المعلومات ومقدمو الخدمات المهنية الآخرون؛ و
5. وكالات المرجعية الائتمانية، بما في ذلك مركز البحرين للمعلومات الائتمانية؛ و
6. أي طرف ثالث قد يستحوذ على أعمالنا و/أو أصولنا، أو جزء منها؛ و
7. الأطراف الثالثة المختارة التي قد ترغب في تسويق منتجاتها أو خدماتها لك؛ و
8. أي طرف ثالث نعتبره ضروريًا لحماية حقوقنا أو الدفاع عنها أو إنفاذها بموجب أي اتفاقية تحكم علاقتنا معك.

عند الاقتضاء، سنقوم باتخاذ الإجراءات المناسبة لضمان بقاء بياناتك الشخصية محمية وآمنة عند نقلها خارج البحرين، وفقًا للقوانين المعمول بها.

أمن البيانات:

نتبع إجراءات أمنية قوية لحماية بياناتك من الوصول غير المصرح به أو التغيير أو الكشف عنها.

التسويق:

قد نستخدم بياناتك الشخصية لأغراض التسويق المباشر بما في ذلك إعلامك بالعروض الترويجية والميزات التي نقدمها من خلال قنواتنا. يمكنك أن تطلب منا إيقاف أي اتصالات تسويقية عن طريق الاتصال بنا في أي وقت عبر البريد الإلكتروني wecare@bede.bh.

Bede Bahrain B.S.C Closed CR: 151347 - 1

Shari'a Certificate Ref#: BEDE-4118-02-02-01-25

Withdraw of Consent:

You have the right to withdraw your consent to our use of your personal data by contacting us at any time. However, as such data is integral to us providing you with our services, any consent withdrawal will be deemed as a request for termination of the services and accordingly subsequent consequences shall be applied.

سحب الموافقة:

لديك الحق في سحب موافقتك على استخدامنا لبياناتك الشخصية عن طريق الاتصال بنا في أي وقت. ومع ذلك، نظرًا لأن هذه البيانات جزء لا يتجزأ من تزويدنا بخدماتنا لك، فإن أي سحب للموافقة سيعتبر بمثابة طلب لإنهاء الخدمات وبالتالي سيتم تطبيق العواقب اللاحقة.

Right of Access, Correction, Erasure and Objection:

By contacting us, you may:

1. Request access to your personal data in order to receive a copy of the personal data we hold about you.
2. Request correction of your personal data where it contains any incomplete, inaccurate or outdated information about you.
3. Request the erasure of your personal data.
4. Object to processing causing material or moral harm.

We will review your request and respond within the appropriate timeframes in accordance with the Personal Data Protection Law.

حق الوصول والتصحيح والمسح والاعتراض:

يمكنك القيام بما يلي عبر الاتصال بنا:

1. طلب الوصول إلى بياناتك الشخصية من أجل الحصول على نسخة من البيانات الشخصية التي نحتفظ بها عنك.
2. طلب تصحيح بياناتك الشخصية إذا كانت تحتوي على أي معلومات غير كاملة أو غير دقيقة أو قديمة عنك.
3. طلب مسح بياناتك الشخصية.
4. الاعتراض إذا سببت المعالجة ضررًا ماديًا أو معنويًا.

سنراجع طلبك ونرد عليك ضمن إطار زمني مناسب وفقًا لقانون حماية البيانات الشخصية.

Changes to the Privacy Policy:

We hold the right to periodically update or alter this Privacy Policy. In case of significant modifications, we will provide notification through in-app messages and emails. Your continued utilization of the Bede mobile application post these changes denotes your acceptance of the revised Privacy Policy.

التغييرات في سياسة الخصوصية:

نحتفظ بالحق في تحديث أو تغيير سياسة الخصوصية هذه بشكل دوري. في حالة حدوث تعديلات كبيرة، سنرسل إشعارًا عبر الرسائل داخل التطبيق ورسائل البريد الإلكتروني. إن استمرار استخدامك لتطبيق "بيدي" للهاتف المحمول بعد هذه التغييرات يدل على موافقتك على سياسة الخصوصية المعدلة.

Contact Us:

If you have any questions regarding this Privacy Policy or wish to submit any requests pursuant to this Privacy Policy, please contact us on info@bede.bh.

اتصل بنا:

إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص سياسة الخصوصية هذه أو إذا رغبت في تقديم أي طلبات وفقًا لسياسة الخصوصية هذه، فيرجى التواصل معنا على info@bede.bh.

Bede Bahrain B.S.C Closed CR: 151347 - 1

Shari'a Certificate Ref#: BEDE-4118-02-02-01-25